|  |  |
| --- | --- |
| **Services Agreement**  This Agreement is made on \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_by and between   1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   hereinafter referred to as “the Processor”) and   1. Tutunski Kombinat AD Prilep, having its principal place of business at 85, Prilepski braniteli street, 7500 Prilep, Macedonia represented by the chief executive director Aleksandar Aleksovski, (hereinafter referred to as “The Client”)   Collectively referred to as the “Parties”  The Client wishes to be provided with the services described herein under “Scope of Services” and the Processor agrees to provide the services to the Client on the terms and conditions of this Agreement.   1. **Scope of Services**   The Processor shall provide soft-drying services of Macedonian Oriental tobacco, Prilep variety, crop 2024 and 2025 owned by the Client, quality control according to quality standards set by the Client, storage of packed tobacco, fumigation, labelling, (adhesion of labels), measuring the finished product before loading as needed, loading of packed tobacco for shipment, loading of empty packaging (farmer box) packed with chamber tape for 10 farmer box boxes in which the green tobacco was packed upon delivery.   1. **Product**   The Client will deliver Macedonian Oriental tobacco of Prilep variety, crop 2024 and crop 2025 consecutively, packed in cardboard boxes. The quantity subject to processing will be determined based on the Client’s requirements and the Client will inform the Processor in writing no later than the end of the tobacco purchase in the current year.   1. **Delivery and receiving of green tobacco for processing**    1. The Client shall deliver the tobacco to the Processor’s facility according to a delivery schedule which will be mutually prepared by the Processor and by the Client.    2. The Client will deliver green blend components to be packed into commercial grades making sure that the delivered quantity will be sufficient to meet daily throughput in the Processor’s factory.    3. The Client may deliver pre-packed commercial blends to be soft dried at the Client facility in addition to the green blend components.    4. The Processor will weigh the delivered tobacco upon receiving and submit daily reports of the received quantity to the Client and the number of packages and (weight list). 2. **Processing**     1. The tobacco of crop 2024 will be processed in the period from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_nd the tobacco of crop \_\_\_\_\_\_will be processed from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_аcording to a processing schedule mutually determined by the Processor and the Client. At the request of the Client, the samples should be made \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_of the current year.    2. The Processor will prepare the blends for commercial grades according to blend sheets provided by the Client in writing.    3. The Processor will pack the agreed quantities in commercial grades according to the final customer specifications which will be submitted by the Client in writing.    4. The Processor will provide all required personnel in feeding, picking, soft drying and packing and the Client will supervise the tobacco quality during processing. Client’s authorized personnel will be responsible for any adjustments to the blend made during packing in order to meet the final customers’ quality standards.    5. The Client will ensure that the quality of the blend components is such that the green input will be sufficient to provide the daily processing capacity in the Processor's factory    6. The Client will ensure that the quality of the blend components is such that the green tobacco transferred out of the blend due to inadequate quality will not exceed \_\_\_\_ of the total daily input.    7. The Processor will keep records and charge the Client with the agreed processing fee (item 6.1), The processor will keep records and send daily reports on packaged tobacco, industrial grade samples, as well as laboratory reports (percentage of moisture, sand) as well as a by-product-scrap    8. The Processor undertakes to process the tobacco with the care of the good merchant and as customary, to endeavor cleaning the product from NTRM. The Processor will be responsible for any factory-originating NTRM but may not be kept liable for NTRM due to defaults in the village handling of the tobacco or defaults in the premises of the Client or during transportation to the premises of the Processor. Origin of the NTRM (non-tobacco related materials) in the processed tobacco shall be determined with record by a committee that will be consisted of members from the two Contracting Parties    9. The Processor will provide packing materials of type C48 AC ND and C96 AC ND and Kraft paper for the bottom and lid of the cardboard box at the request of the Client    10. The Processor will conduct all quality assurance tests in its laboratory as described in the manual of the final customer. The Processor will submit the quality assurance reports on a daily basis to the Client and the Client will be responsible for reporting to the final customer.    11. The Processor will perform all CPA testing according to final customers’ requirements and prepares and sends samples for tests of chemical residues of tobacco for testing in an independent chemical laboratory and the Client will be responsible for reporting to the final customer. The cost related to the tests of chemical residues of tobacco for testing in an independent chemical laboratory shall be on Client’s expense.    12. The Processor will provide access to the Client’s authorized personnel to the reception, processing records and the quality control records at Client’s request.    13. The Processor will produce and attach the labels on the packed tobacco after the Client’s written approval of the labels prior to packing. The processor is obliged to stick the labels on the packaged tobacco at the Client’s request.    14. The Processor will provide all required resources to the Client for performing inspection of the packed tobacco (labor, forklifts etc.) 3. **Storage and Shipment**    1. The Processor will store the packed tobacco in the factory warehouse until shipment to the final customer takes place, but no later than\_\_\_\_\_\_\_,for crop 2024 and \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, for \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_crop 2025 respectively.    2. The packed and green tobacco, which is owned by the Client, shall be insured by the Client during the entire validity of the contract.    3. The Processor will be responsible for fumigating the packed tobacco prior to shipment according to the Client’s instructions.    4. The Processor will be responsible for loading the tobacco for shipment to the Client’s customer based on shipping instructions received from them and is obliged to submit a weight list to the Client. At the request of the Customs Administration of North Macedonia, the Processor is obliged to provide conditions for detailed control of the delivery.    5. The Client will be responsible for preparing all shipping documents.   5.6 The Processor will load all empty boxes from the green tobacco for return shipment to the Client’s facility packed with chamber tape 10 farmer box boxes in which the green tobacco was packed upon delivery. The Client is responsible for organizing the transport of the empty packing materials and bearing the relevant expenses.   1. **Fees and Expenses**    1. The fee for the services described in item 1 (one) is set at \_\_\_\_\_per net kilogram of green tobacco from crop 2024 and \_\_\_\_\_per net kilogram of green tobacco from crop 2025, re-measured before release for processing at the Processor's premises.    2. If the contracting parties sign an annex for extension of this Agreement after its validity regulated in item 8.1, the service price for Crop 2026 will be regulated in the Annex with regard to the basic Agreement .    3. The Processor will charge \_\_\_\_\_\_\_per net kilogram of green tobacco , that will be delivered pre-packed in commercial grades as described in 3.3 as well as for samples obtained from previously packaged industrial class.    4. The Processor will charge \_\_\_\_\_\_\_per net kilogram for the quantity of transferred tobaccos out of the intended blend that will exceed the threshold stipulated in item 4.6.    5. Storage fees of \_\_\_\_per kilogram per month will be applicable \_\_\_\_\_\_\_\_for crop 2024 and after \_\_\_\_\_\_\_for crop 2025.    6. All fees quoted under this section are exclusive of VAT. 2. **Payment Terms**    1. The Processor will issue an invoice by the 5th day of the current month for the quantity of green tobacco that has been processed in the previous month.    2. The final invoice of the services will include any extra charges described in aforementioned items 6.3, 6.4, and 6.5.    3. The Client may offset part of the total amount of the payables due to the Processor by selling tobacco, if the Processor should express any interest in such barter trade. The terms and conditions of such trade will be determined in a separate agreement between the Processor and the Client.    4. Invoices described in items 7.1 and 7.2 will be payable within \_\_\_\_\_\_\_\_from the invoice date, but not later than \_\_\_\_\_\_\_\_\_for crop 2024 and \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_for crop 2025 respectively, and will be paid in Macedonian Denar calculated at the middle exchange rate of the National Bank of the Republic North Macedonia valid on the day of invoicing. 3. **Term and Termination**    1. This Agreement shall be effective from the date of sign the contract from the both Parties of this contract, until \_\_\_\_\_\_\_\_\_and the terms thereof will apply to crop 2024 and 2025.    2. The duration of this Agreement may be extended with an annex towards the basic agreement whereby the terms will apply to processing tobacco of crop 2026.    3. During the lifetime of the processing agreement the title over the tobacco (green, pre-processed and processed) will remain with the Client, except for cases when the parties agree for some quantities of tobacco to be acquired by the Processor. In the latter case the title will be transferred with the execution of an ad hoc protocol/agreement.    4. In case of certain disagreement over the application of the provision of this contract the Contracting Parties shall try to resolve this disagreement amicably, but in the event that no agreement is reached , the Court of First Instance in Prilep shall be competent and the prevailing language shall be the Macedonian version of the contract.    5. This Agreement will be signed in 4 (four) identical copies, of which 2 (two) for each party.   In witness of their agreement to the terms above, the Parties hereby affix their signatures:  **Processor**  By:  Printed name:  Title:  By:  Printed name:  Title:  **Client**  **Tutunski Kombinat AD Prilep**  By:  Printed name: Aleksandar Aleksovski  Title: Chief Executive Director | **Договор за услуги**  Овој Договор е склучен на \_\_\_\_\_\_\_година од страна на и помеѓу   1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   (во понатамошниот текст ќе се именува како “Обработувач”)и   1. Тутунски Комбинат АД Прилеп со седиште на ул. Прилепски бранители бр.85, 7500 Прилеп, застапувано од генералниот извршен директор Александар Алексовски (во понатамошниот текст ќе се именува како “Клиент”)   Заедно во понатамошниот текст ќе се именуваат како “Страни”  Клиентот сака да му се обезбедат услугите опишани подолу “Опсег на услуги” и Обработувачот се согласува да му ги обезбеди услугите на Клиентот според условите и обврските на овој Договор.   1. **Опсег на услуги**   Обработувачот ќе обезбеди софт-драинг услуги за Македонски Ориентален тутун, тип Прилеп, реколта 2024 и 2025 кој е во сопственост на Клиентот,контрола на квалитетот според стандардите за квалитет поставени од Клиентот**,** складирање на спакуваниот тутун, фумигација, лепење етикети,( прелепување на етикети), мерење на готов производ пред товарење по потреба, товарање на спакуваниот тутун за испорака и товарање на празна амбалажа (фармер бокс) спакувани со чембер трака по 10 фармер бокс кутии во која суровиот тутун бил спакуван при испорака.   1. **Производ**   Клиентот ќе испорача Македонски Ориентален тутун, тип Прилеп, реколта 2024 и реколта 2025 последователно, спакуван во картонски кутии. Количината којашто ќе биде предмет на обработка ќе биде определена согласно потребите на Клиентот за што Клиентот ќе го извести Обработувачот во писмена форма најкасно со завршеток на откуп на тутунот во тековната година .  **3**.**Испорака и прием на суров тутун за обработка**  3.1. Според претходно договорен распоред од страна на Обработувачот и Клиентот, Клиентот ќе го испорача тутунот до просториите на Обработувачот.  3.2. За блендот, Клиентот ќе испорача суров тутун со цел истиот да се спакува во комерцијални класи, притоа обезбедувајќи испорачаната количина да биде доволна за да се задоволи дневниот капацитет на обработка во фабриката на Обработувачот.  3.3. Покрај суровиот тутун за блендот, Клиентот ќе може да достави претходно спакувани комерцијални блендови за да бидат обработени со софт драинг методата во просториите на Обработувачот.  3.4. При приемот, Обработувачот ќе врши мерење на испорачаниот тутун и ќе доставува дневен извештај до Клиентот за примената количина и број на пакети (тежинска листа).  **4. Обработка**  4.1. Тутунот од реколта 2024 ќе се обработи во периодот од \_\_\_\_\_\_до \_\_\_\_\_\_\_, додека тутунот од реколта \_\_\_\_\_\_ ќе се обработи од \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ според заеднички утврдениот распоред за обработка од страна на Обработувачот и Клиентот. По барање на Клиентот изработка на мострите да се извршуваат во \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_месец тековната година.  4.2. Обработувачот ќе ги подготви блендовите за комерцијалните класи според инструкциите за бленд коишто Клиентот ќе ги достави во писмена форма.  4.3. Обработувачот ќе ги спакува договорените количини на комерцијални класи, согласно спецификациите на крајниот купувач коишто Клиентот ќе ги достави во писмена форма.  4.4. Обработувачот ќе го обезбеди целиот потребен кадар за сортирањето, остранувањето на примеси, софт драингот и пакувањето, додека Клиентот ќе врши надзор на квалитетот на тутунот за време на обработката. Овластениот персонал на Клиентот ќе биде одговорен за било какви корекции на блендот направени за време на пакувањето, со цел да се исполнат стандардите за квалитет на крајниот купувач.  4.5. Клиентот ќе обезбеди соодветен квалитет на компонентите за блендот со којшто количината на влезниот суров тутун ќе биде доволна за обезбедување на дневниот капацитет на обработка во фабриката на Обработувачот.  4.6. Клиентот ќе обезбеди соодветен квалитет на компонентите за блендот со којшто суровиот тутун отстранет од блендот поради несоодветен квалитет, нема да надмине \_\_\_\_ од вкупниот дневен внес.  4.7. Обработувачот ќе води евиденција и ќе му наплати на Клиентот според договорената цена на услугата (точка 6.1). Обработувачот ќе води евиденција и ќе праќа дневни извештаи за спакуван тутун, одбироци од индустриска класа, како и лабараториски извештаи(процент на влага,песок) како и нус производ-ситнавина  4.8. Обработувачот се обврзува да го преработи тутунот со грижа на добар трговец и како што е вообичеано, да се заложи за чистење на производот од НТМ (нетутунски материјали). Обработувачот ќе биде одговорен за било кои не-тутунски материјали кои би произлегле од обработката во Фабриката, но нема да биде одговорен за не-тутунски материјали кои произлегуваат од ракувањето со тутунот од страна на тутунопроизводителите и откупните пунктови или кои се појавиле во просториите на Клиентот или за оние не-тутунски материјали кои се појавиле за време на транспортот на тутунот до магацините на Обработувачот. Потеклото на НТМ (не-тутунски материјали) во обработениот тутун ќе се констатира записнички од страна на формирана комисија која ќе биде составена од членови од двете договорни страни.  4.9. Обработувачот ќе обезбеди материјали за пакување од видот Ц48 **АЦ НД и** Ц96 **АЦ НД** и крафт хартија за дното и капакот од картонската кутија по барање на Клиентот.  4.10 Обработувачот ќе ги спроведува сите тестови за контрола на квалитетот во сопствената лабораторија согласно прирачникот на крајниот купувач. Обработувачот ќе доставува дневни извештаи за контрола на квалитетот до Клиентот, а Клиентот ќе биде одговорен за доставување извештаи до крајниот купувач.  4.11. Обработувачот ќе ги врши сите тестови за хемиски резидуи во тутунот (CPA) според барањата на купувачите и подготвува и испраќа мостри за тестови за хемиски резидуи на тутунот за испитување во независна хемиска лабараторија, а Клиентот ќе биде одговорен за известување до крајниот купувач. Трошоците за тестови за хемиски резидуи на тутунот за испитување во независна хемиска лабраторија ќе бидат на трошок на Клиентот.  4.12.По барање на Клиентот, Обработувачот ќе овозможи пристап на овластените лица на Клиентот до евиденцијата за прием, обработката и контролата на квалитетот.  4.13.Обработувачот ќе ги креира и постави етикетите на пакуваниот тутун по писмено одобрување од страна на Клиентот доставено пред да се започне со пакување. По барање на Клиентот, Обработувачот има обврска да изврши прелепување на етикетите на пакуваниот тутун.  4.14.Обработувачот ќе ги обезбеди сите потребни средства на Клиентот за вршење на инспекциски надзор на спакуваниот тутун (работна рака, виљушкари, итн).  **5. Складирање и испорака**  5.1.Обработувачот ќе го складира спакуваниот тутун во својот магацин во фабриката, сѐ до испораката до крајниот купувач, но не подоцна од \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_за реколта 2024 и \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_година за реколта 2025.  5.2. Суровиот тутун за обработка и спакованиот тутун, кој е во сопственост на Клиентот, ќе биде осигуран од страна на Клентот за цело времетраење на договорот.  5.3. Обработувачот ќе биде одговорен за фумигирање на спакуваниот тутун пред испораката според инструкциите од Клиентот.  5.4. Обработувачот ќе биде одговорен за товарање на тутунот за испорака до купувачот на Клиентот, според инструкциите за испорака, добиени од нив и е должен да достави тежинска листа до Клиентот.  По барање на Царинската Управа на Република Северна Македонија, Обработувачот е должен да обезбеди услови за детална контрола на одредена испорака.  5.5. Клиентот ќе биде одговорен за подготвување на сите документи за испорака.  5.6. Обработувачот ќе ги товара сите празни кутии од суровиот тутун за повратна испорака до просториите на Клиентот спакувани со чембер трака по 10 фармер бокс кутии во која суровиот тутун бил спакуван при испорака. Клиентот е одговорен за организирање на транспортот на празната амбалажа и ќе ги сноси соодветните трошоци.   1. **Цена на услугите**   6.1. Цената на услугите опишани во точка 1 (еден) изнесува \_\_\_\_\_\_\_за нето килограм суров тутун од реколта 2024 и \_\_\_\_\_за нето килограм суров тутун од реколта 2025 година, повторно мерен пред пуштање за обработка во просториите на Обработувачот.  6.2. Доколку договорните страни потпишат Анекс за продолжување на овој договор и после неговата важност утврдена во точка 8.1, цената на услугите од реколта 2026 ќе биде регулирана во Анексот кон основниот Договор.    6.3.Обработувачот ќе наплати \_\_\_\_\_\_за нето килограм суров тутун кој ќе биде доставен претходно спакуван во комерцијални класи како што е опишано во точка 3.3. како и за одбироците добиени од претходно пакувана индустриска класа.  6.4.Обработувачот ќе наплати \_\_\_\_\_за нето килограм за количината на отстранет тутун од планираниот бленд која ќе го надмине прагот утврден во точка 4.6.  6.5.Надоместок за складирање од \_\_\_\_\_по килограм месечно ќе се применува за реколта 2024 и по \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_за реколта 2025 .  6.6.Сите цени, наведени во овој дел се без вклучен ДДВ.  **7. Услови за плаќање**  7.1. Обработувачот ќе издаде фактура до 5-тиот ден од тековниот месец за количината на суров тутун што е обработен во претходниот месец.  7.2.Конечната фактура на услугите ќе ги вклучува и дополнителните давачки опишани во претходно споменатите точки 6.3, 6.4 и 6.5 .  7.3.Клиентот може да надомести дел од вкупниот износ на обврските кон Обработувачот со продажба на тутун, доколку Обработувачот изрази интерес за таква размена. Условите ќе бидат утврдени со посебен договор помеѓу Обработувачот и Клиентот.  7.4.Плаќањата опишани во дел 7.1 и 7.2. ќе се вршат во рок од \_\_\_\_\_\_\_од датумот на фактурата, но не подоцна \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_година за реколта 2024, односно \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_за реколта 2025 , а ќе бидат исплатени во македонски денари пресметани по средниот курс на Народната банка на Република Северна Македонија што важи на денот на фактурирањето.  **8. Времетраење на договорот**  8.1.Овој договор ќе стапи на сила со денот на потпишување на Договорот за услуги од двете договорни страни и е валиден\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  , при што одредбите од истиот се однесуваат на реколта 2024 и 2025.  8.2.Времетраењето на овој договор може да се продолжи со склучување на Анекс кон основниот договор, при што одредбите ќе се однесуваат на обработка на тутун од реколта 2026.  8.3 За време на валидноста на овој договор, сопственоста на тутунот (суров тутун, пред-процесиран или готов производ) ќе остана кај Клиентот, освен во случаи кога Страните се договориле одредена количина на тутун да биде преземен од страна на Обработувачот. Во овој случај сопственоста ќе биде пренесена со потпишување на ad hoc протокол/договор.  8.4.Во случај на несогласувања за примената на одредбите на овој Договор, договорните страни ќе направат напор да го решат спогодбено, но во случај да не се постигне договор, надлежен за решавање на спорот ќе биде Основен суд во Прилеп и македонската верзија од договор ќе преовладува.  8.5.Овој договор ќе биде потпишан во 4 (четири) идентични примероци, од кои по 2 (два) за секоја страна.  Како потврда на нивниот Договор со условите погоре, Страните ги приложуваат нивните потписи:  **Обработувач**  Од страна на:  Печатено име:  Позиција:  Од страна на:  Печатено име:  Позиција: Управител  **Клиент**  **Тутунски Комбинат АД Прилеп**  Од страна на:  Печатено име: Александар Алексовски  Позиција: Генерален извршен директор |